ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας και του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό της Γαλλικής Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) της Γαλλικής Δημοκρατίας που αφορά σε εθελοντική συμβολή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) Κέντρο Αριστείας NATO (COE)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	
Άρθρο πρώτο	**Κύρωση Συμφωνίας**
Άρθρο 1	Σκοπός της Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής
Άρθρο 2	Σκοπός της Εθελοντικής Εθνικής Συμβολής
Άρθρο 3	Κατανομή προϊόντων και υπηρεσιών
Άρθρο 4	Απαγόρευση συμμετοχής του Έλληνα αξιωματικού σε γαλλικές αποστολές και επιχειρήσεις
Άρθρο 5	Προσόντα και βαθμός του τοποθετούμενου αξιωματικού
Άρθρο 6	Διάρκεια και προϋποθέσεις τοποθέτησης
Άρθρο 7	Πλήθος τοποθετούμενων αξιωματικών
Άρθρο 8	Άδειες
Άρθρο 9	Στέγαση και τροφοδοσία
Άρθρο 10	Καθεστώς του Έλληνα αξιωματικού στο έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας
Άρθρο 11	Οικονομικές ρυθμίσεις
Άρθρο 12	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 13	Έναρξη ισχύος, τροποποίηση και λήξη της Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής
Παράρτημα Α'	Περιγραφή θέσης
Άρθρο δεύτερο	**Έναρξη ισχύος**

Άρθρο πρώτο

Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας και του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό της Γαλλικής Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) της Γαλλικής Δημοκρατίας που αφορά σε εθελοντική συμβολή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) Κέντρο Αριστείας ΝΑΤΟ (COE), που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 9 Ιανουαρίου 2023 και στο Παρίσι στις 6 Φεβρουαρίου 2023, το κείμενο της οποίας, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική, έχει ως εξής:

JOINT IMPLEMENTING AGREEMENT

BETWEEN

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF THE HELLENIC REPUBLIC, AS REPRESENTED BY THE HELLENIC AIR FORCE GENERAL STAFF

AND

THE MINISTER OF DEFENCE OF THE FRENCH REPUBLIC, AS REPRESENTED BY THE CHIEF OF STAFF OF THE FRENCH AIR AND SPACE FORCE OF THE FRENCH REPUBLIC

REGARDING

THE VOLUNTARY CONTRIBUTION OF THE HELLENIC REPUBLIC TO

THE CENTRE OF ANALYSIS AND SIMULATION FOR THE PREPARATION OF AIR OPERATIONS (CASPOA) NATO CENTER OF EXCELLENCE (COE)

PREAMBLE

The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, as represented by the Hellenic Air Force (HAF) General Staff.

And

The Minister of Defence of the French Republic, as represented by the Chief of Staff of the French Air and Space Force of the French Republic (FSAF).

Thereafter jointly designated "the Participants",

Considering the North Atlantic Treaty signed in Washington on 4 April 1949,

Considering the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed in London on 19 June 1951, hereinafter referred to as the "NATO SOFA",

Considering the general agreement concerning security rules applicable to exchange of protected information and its implementing protocol, between the Government of the French Republic and the Government of the Hellenic Republic, signed in Athens on 8 March 1977,

Considering the Technical Arrangement between the Ministry of Defence of the French Republic and the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic concerning the bilateral Cooperation in the field of Military Aeronautics, signed in Athens on 26 June 2002 and hereinafter referred to as the "Technical Arrangement" (TA).

Considering PO (2020)0038/MC 0685 "MC Policy for Centers of Excellence", dated 12 February 2020.

Considering the friendly relation that exists between the French Republic and the Hellenic Republic,

Desirous of widening their relation and cooperation and of strengthening their mutual understanding,

Have come to the following understanding:

SECTION 1

The objective of this JIA is to lay out the terms under which the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, as represented by the Hellenic Air Force (HAF) General Staff, provides a HAF officer to the Air Operation Center of Excellence (CASPOA) localized in Lyon Air Base, France, in accordance with PO(2020)0038/MC 0685.

This assignment is considered as a Voluntary National Contribution (VNC). Consequently, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, as represented by the Hellenic Air Force (HAF) General Staff, is not required to contribute to CASPOA operating costs and the only applicable financial arrangements are those described in the present JIA.

SECTION 2

The contribution of the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, as represented by the Hellenic Air Force (HAF) General Staff through the assignment of a HAF officer at the CASPOA aims at facilitating mutual officer exchange between the Participants. It is meant to strengthen the bonds between the Participants, through exchange of doctrine, ideas and techniques and also to contribute in a diverse, joint and combined air operations perspective to all AO CoE activities.

SECTION 3

The CASPOA will share its products and services with the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, as represented by the Hellenic Air Force (HAF) General Staff in accordance with existing NATO security regulations.

SECTION 4

In accordance with article 8 of the TA, HAF officer assigned to the CASPOA, will not take part in any French combat mission, policing or internal security operation.

SECTION 5

The HAF officer selected is to be qualified in practices and doctrines of his/her service. He/She should hold the rank of Major (OF-3) or Lt.Col (OF- 4).

SECTION 6

The HAF officer is assigned for three years. Courses required to perform the duties defined in the job description annexed to the present JIA are to be taken before the assignment is effective. Exceptions and/or adjustments to the rules provided in this section are subject to mutual agreement between the Participants.

SECTION 7

One HAF officer will be assigned in the COE. This number is subject to mutual agreement between the Participants and can be reviewed annually.

SECTION 8

The HAF officer may be granted leave in accordance with his/her domestic regulations.

SECTION 9

In accordance with article 16 of the TA, the FAF provides access to accommodation and catering facilities for HAF officer under the same conditions as those of its own staff.

SECTION 10

The status of the HAF officer, while in the territory of the French Republic, will be regulated in accordance with the relevant provisions of NATO SOFA.

SECTION 11

The financial arrangements provided for in articles 18, 19 and 20 of the TA apply.

SECTION 12

Any disputes arising from the interpretation or implementation of this JIA will be resolved by negotiations between the Participants, without recourse to any national or international tribunal or third party for settlement.

SECTION 13

13.1 This JIA will enter into effect on the date of the last written notification by which the Participants will inform each other that all their relevant internal procedures for its entry into effect have been completed.

13.2. This JIA may be amended at any time, in writing, with mutual consent of the Participants. Any such amendments will enter into effect in accordance with the procedure described in paragraph 13.1.

13.3. Participants may terminate this JIA by unanimous written decision. All outstanding issues are settled before termination becomes effective. This JIA may be terminated by either Party by written notification to the other Party. In this case, this JIA will be terminated three days after receipt of the notification.

Signed in duplicate in the English language by the authorized representatives of the Participants.

For the Ministry of National Defence
of the Hellenic Republic

Signed in Athens, Hellas,
on 9th of January 2023

Brigadier General
Konstantinos ZOLOTAS

Director of Hellenic National
Defence General Staff,
Transformation Directorate
(HNDGS/D1)

For the Minister of the Armed Forces of
the French Republic

Signed in Paris
on 6th February 2023,

Le général de brigade aérienne Hugues PICHEVIN
délégué aux relations extérieures
de l'état-major de l'armée de l'Air et de l'Espace

ANNEX A – JOB DESCRIPTION

PART I

PE POST NUMBER: B54 DATE:

HQS/UNIT: CASPOA DUTY LOCATION: LYON, FRANCE

Subordinate to CASPOA Commander and appointed as instructor at Education & Training Division, Education Section

JOB TITLE: **INSTRUCTOR IN E&T SECTION** JOB CODE: B54
NATIONALITY: - SERVICE: F AUTHORISED
RANK/GRADE: OF-3/OF-4

PART II – PE DUTIES

A. Post Context: To participate in the preparation, management and the supervision of the "Air Power" courses provided by the Centre Analysis Simulation for Air Operations (CASPOA). To participate in the preparation and animation of computer assisted exercises.

B. Reporting Chain: Reports to Education and Training Division chief and CASPOA Commander.

C. Principal Duties:

- Gives English lectures about Air Power, Air campaign planning, C2 structure, NATO and EU organization. These lectures are dedicated to French, NATO and non NATO students.

- Participates in the preparation execution and analysis of the "JFAC Operational Course Basic and Implementation"

- Participates in the preparation execution and analysis of the " JFAC Planning Course "

- Participates in the preparation and animation of Computer Assisted Exercices (CAX) (National or Multinational).

- Participates in the process of evaluation and integration of new tools for the C3 chain whether in the framework of simulation or operations (National or Multinational).

- Keeps abreast of the latest NATO publications and feeds IKM Cell to ensure regular update of the CASPOA library.
- Makes sure that courses delivered comply with NATO standards.
- May be assigned as course director.
- May be assigned as OPR for courses.

D. **Additional Duties:**

- Any other E&T related duties as directed.
- Support of the Doctrine and Lessons Learned Division for NATO purposes.

PART III - QUALIFICATIONS

A. **Essential Qualifications:**

Professional: Previous experience of JFAC and/or CAOC duties and sound experience of air campaign planning.

Education/Training: Experience in Joint and/or Combined Operations. Previous NATO courses equivalent of " JFAC OC B / PC ".

Security Clearance: NATO SECRET. National authorities are asked to ensure that security clearance is provided before assignment.

Language (Listening, Speaking, Reading, Writing):
English SLP 3333.

Standard Automated Data Processing (ADP) Knowledge:

Word Processing: Working Knowledge.

Spreadsheet: Working Knowledge.

Graphics Presentation: Working Knowledge.

Database: Working Knowledge.

E Mail: Working Knowledge.

B. **Desirable Qualifications:**

Professional: Experience as a Staff Officer at HQ level. Command experience in a Squadron. Previous NATO Staff Officers Orientation Course would be appreciated as well as sound experience CJTF operations and doctrine.

Education/Training: Pilot/WSO or Air Support, preferably with JFAC and/or C2 experience.

Language (Listening, Speaking, Reading, Writing):
French SLP 2222

C. **Remarks.**

The duration of the tour is 3 years, as a minimum, during his CASPOA tour.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΟΙΝΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΟΠΩΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΟΠΩΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΧΗΓΟ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ (CHIEF OF STAFF OF THE FRENCH AIR AND SPACE FORCE) ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΕ

ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΟ

ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΜΟΙΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ (CASPOA)

ΚΕΝΤΡΟ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ ΝΑΤΟ (COE)

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (HAF).

Και

Ο Υπουργός Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό του Γενικού Επιτελείου Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) της Γαλλικής Δημοκρατίας (FSAF).

Εφεξής από κοινού αναφερόμενοι ως «οι Συμμετέχοντες»,

Λαμβάνοντας υπόψη το Βορειοατλαντικό Σύμφωνο που υπεγράφη στην Ουάσιγκτον στις 4 Απριλίου 1949,

Λαμβάνοντας υπόψη τη Σύμβαση μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών, που υπεγράφη στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951, εφεξής αναφερόμενη ως η «NATO SOFA»,

Λαμβάνοντας υπόψη τη γενική συμφωνία που αφορά σε κανόνες ασφαλείας που εφαρμόζονται στην ανταλλαγή πληροφοριών απορρήτου φύσεως και το εφαρμοστικό της πρωτόκολλο, μεταξύ της Κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας που υπεγράφησαν στην Αθήνα στις 8 Μαρτίου 1977,

Λαμβάνοντας υπόψη την Τεχνική Διευθέτηση μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας αναφορικά με τη διμερή Συνεργασία στο πεδίο της Στρατιωτικής Αεροναυτικής, που υπεγράφη στην Αθήνα στις 26 Ιουνίου 2002 και αναφέρεται εφεξής ως η «Τεχνική Διευθέτηση» (ΤΑ).

Λαμβάνοντας υπόψη το PO (2020)0038/MC 0685 «Πολιτική της MC για Κέντρα Αριστείας», με ημερομηνία 12 Φεβρουαρίου 2020.

Λαμβάνοντας υπόψη τη φιλική σχέση που υφίσταται μεταξύ της Γαλλικής Δημοκρατίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας,

Επιθυμώντας να διευρύνουν τη σχέση και τη συνεργασία τους και να ενισχύσουν την αμοιβαία κατανόησή τους,

Συμφώνησαν ως ακολούθως:

ΤΜΗΜΑ 1

Ο σκοπός της παρούσας Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής είναι να καθορίσει τους όρους υπό τους οποίους το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (HAF), τοποθετεί έναν αξιωματικό της HAF στο Κέντρο Αριστείας Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA), το οποίο εδρεύει στην Αεροπορική Βάση της Λυών, Γαλλία, σύμφωνα με το PO(2020)0038/MC 0685. Αυτή η τοποθέτηση θεωρείται Εθελοντική Εθνική Συμβολή (VNC). Συνεπώς, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (HAF), δεν υποχρεούται να συνεισφέρει στο CASPOA λειτουργικά έξοδα και οι μόνες οικονομικές διευθετήσεις, που εφαρμόζονται είναι αυτές που περιγράφονται στην παρούσα Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής.

ΤΜΗΜΑ 2

Η συμβολή του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (HAF), μέσω της τοποθέτησης ενός αξιωματικού της HAF στο CASPOA, στοχεύει στο να διευκολύνει την αμοιβαία ανταλλαγή αξιωματικών μεταξύ των Συμμετεχόντων. Στοχεύει στην ενίσχυση των δεσμών μεταξύ των Συμμετεχόντων, μέσω ανταλλαγής δογμάτων, ιδεών και τεχνικών και επίσης στο να συμβάλλει υπό το πρίσμα ποικίλων, διακλαδικών και πολυεθνικών αεροπορικών επιχειρήσεων σε σχέση με όλες τις δραστηριότητες του Κέντρου Αριστείας Αεροπορικών Επιχειρήσεων.

ΤΜΗΜΑ 3

Το CASPOA θα κατανέμει τα προϊόντα και τις υπηρεσίες του με το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (HAF), σύμφωνα με τους υφιστάμενους κανονισμούς ασφαλείας του ΝΑΤΟ.

ΤΜΗΜΑ 4

Σύμφωνα με το άρθρο 8 της ΤΑ, ο αξιωματικός της HAF που τοποθετείται στο CASPOA δεν θα συμμετέχει σε καμία γαλλική πολεμική αποστολή, επιχείρηση αστυνόμευσης ή εσωτερικής ασφάλειας.

ΤΜΗΜΑ 5

Ο/η επιλεγμένος/η αξιωματικός της HAF πρέπει να έχει τα απαιτούμενα προσόντα σε πρακτικές και δόγματα του Κλάδου του/της. Πρέπει να φέρει τον βαθμό του/της Επισμηναγού (OF-3) ή Αντισμηνάρχου (OF-4).

ΤΜΗΜΑ 6

Ο αξιωματικός της HAF τοποθετείται για τρία (3) χρόνια. Τα προγράμματα εκπαίδευσης που απαιτούνται για την εκτέλεση των καθηκόντων που καθορίζονται στην περιγραφή της θέσης που επισυνάπτεται ως Παράρτημα στην παρούσα Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί πριν από την πραγματοποίηση της τοποθέτησης. Εξαιρέσεις και/ή προσαρμογές στους κανόνες που παρέχονται σε αυτό το τμήμα υπόκεινται σε αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των Συμμετεχόντων.

ΤΜΗΜΑ 7

Ένας (1) αξιωματικός της HAF θα τοποθετείται στο CoE. Ο αριθμός αυτός υπόκειται σε αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των Συμμετεχόντων και μπορεί να αναθεωρείται ετησίως.

ΤΜΗΜΑ 8

Στον αξιωματικό της HAF μπορεί να χορηγείται άδεια σύμφωνα με τις οικείες εθνικές διατάξεις.

ΤΜΗΜΑ 9

Σύμφωνα με το άρθρο 16 της ΤΑ, η Γαλλική Πολεμική Αεροπορία (FAF) παρέχει πρόσβαση σε εγκαταστάσεις στέγασης και τροφοδοσίας για αξιωματικό της HAF, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με εκείνες του δικού του προσωπικού.

ΤΜΗΜΑ 10

Το καθεστώς του αξιωματικού της HAF, κατά την παραμονή του στο έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας, διέπεται από τις σχετικές διατάξεις της NATO SOFA.

ΤΜΗΜΑ 11

Εφαρμόζονται οι οικονομικές διευθετήσεις που προβλέπονται στα άρθρα 18, 19 και 20 της ΤΑ.

ΤΜΗΜΑ 12

Τυχόν διαφορές που προκύπτουν από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής επιλύονται μέσω διαπραγματεύσεων μεταξύ των Συμμετεχόντων, χωρίς προσφυγή σε οποιοδήποτε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή τρίτο μέρος για την επίλυσή τους.

ΤΜΗΜΑ 13

13.1 Η παρούσα Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης, με την οποία οι Συμμετέχοντες θα ενημερώνουν ο ένας τον άλλον ότι όλες οι σχετικές εσωτερικές τους διαδικασίες για να τεθεί σε ισχύ έχουν ολοκληρωθεί.

13.2 Η παρούσα Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής μπορεί να τροποποιηθεί ανά πάσα στιγμή, γραπτώς, με αμοιβαία συναίνεση των Συμμετεχόντων. Οποιεσδήποτε τέτοιες τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στην παράγραφο 13.1.

13.3 Οι Συμμετέχοντες μπορούν να λύσουν την παρούσα Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής με ομόφωνη γραπτή απόφαση. Όλα τα εκκρεμή ζητήματα διευθετούνται πριν από την έναρξη ισχύος του τερματισμού. Η παρούσα Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής μπορεί να λυθεί από οποιοδήποτε Μέρος με γραπτή ειδοποίηση στο άλλο Μέρος. Σε αυτήν την περίπτωση, η παρούσα Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής θα τερματίζεται τρεις (3) μέρες μετά τη λήψη της ειδοποίησης.

Υπεγράφη εις διπλούν στην αγγλική γλώσσα από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των Συμμετεχόντων.

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
της Ελληνικής Δημοκρατίας

Υπεγράφη στην Αθήνα, Ελλάδα,
στις 9 Ιανουαρίου 2023

(Υπογραφή)
Ταξίαρχος
Κωνσταντίνος Ζολώτας
Δντής Δνσης Μετασχηματισμού
ΓΕΕΘΑ (HNDGS/D1)

Για τον Υπουργό των Ενόπλων Δυνάμεων
της Γαλλικής Δημοκρατίας

Υπεγράφη στο Παρίσι,
στις 6 Φεβρουαρίου 2023

(Τυπωμένη υπογραφή)
Ο Στρατηγός της Σμηναρχίας Hugues PICHEVIN
αρμόδιος για τις εξωτερικές σχέσεις του
Γενικού Επιτελείου της Γαλλικής Αεροπορίας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΘΕΣΗΣ

ΜΕΡΟΣ Ι

Αριθμός θέσης ΡΕ: Β54 Ημερομηνία:
Στρατηγείο/Μονάδα: CASPOA Τοποθεσία υπηρεσίας: Λυών, Γαλλία

Υπάγεται στον Διοικητή του CASPOA και τοποθετείται ως εκπαιδευτής στη Διεύθυνση Θεωρητικής και Πρακτικής Εκπαίδευσης,

Τμήμα Εκπαίδευσης.

Τίτλος θέσης: **Εκπαιδευτής στο Τμήμα Θεωρητικής και Πρακτικής Εκπαίδευσης (Ε & Τ)**
Κωδικός Θέσης: Β54

Εθνικότητα: - Κλάδος: F Εξουσιοδοτημένος

Βαθμός/Κατηγορία: Επισμηναγός/Αντισμήναρχος

ΜΕΡΟΣ ΙΙ – ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΡΕ

Α. Πλαίσιο καθηκόντων της Θέσης: Να συμμετέχει στην προετοιμασία, διαχείριση και την εποπτεία των εκπαιδευτικών προγραμμάτων «Αεροπορικής Ισχύος» που παρέχει το Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για Αεροπορικές Επιχειρήσεις (CASPOA). Να συμμετέχει στην προετοιμασία και απεικόνιση ασκήσεων υποβοηθούμενων από υπολογιστή.

Β. Ιεραρχική υπαγωγή: Υπάγεται στον Επικεφαλής της Διεύθυνσης Θεωρητικής και Πρακτικής Εκπαίδευσης και στον Διοικητή του CASPOA.

Γ. Βασικά Καθήκοντα:

- Παραδίδει διαλέξεις στην αγγλική γλώσσα για την Αεροπορική Ισχύ, τη σχεδίαση Αεροπορικής εκστρατείας, τη δομή Διοίκησης και Ελέγχου (Command and Control, C2), την οργάνωση του ΝΑΤΟ και της ΕΕ. Οι διαλέξεις αυτές απευθύνονται σε Γάλλους, σπουδαστές από χώρες του ΝΑΤΟ και σπουδαστές από χώρες εκτός ΝΑΤΟ.
- Συμμετέχει στην προετοιμασία, εκτέλεση και ανάλυση του «Επιχειρησιακού Βασικού Εκπαιδευτικού προγράμματος και Εφαρμογής Αεροπορικού Σκέλους Διακλαδικής Δύναμης, (Joint Force Air Component JFAC)».
- Συμμετέχει στην προετοιμασία, εκτέλεση και ανάλυση του «Εκπαιδευτικού Προγράμματος Σχεδίασης JFAC».
- Συμμετέχει στην προετοιμασία και ψηφιακή απεικόνιση Ασκήσεων Υποβοηθούμενων από Υπολογιστή (CAX) (Εθνικών ή Πολυεθνικών).
- Συμμετέχει στη διαδικασία αξιολόγησης και ενσωμάτωσης νέων εργαλείων για την αλυσίδα Διαβούλευσης, Διοίκησης και Ελέγχου (Consultation, Command and Control, C3, είτε στο πλαίσιο της προσομοίωσης είτε των επιχειρήσεων (Εθνικών ή Πολυεθνικών).

- Ενημερώνεται για τις τελευταίες εκδόσεις του ΝΑΤΟ και τροφοδοτεί τον Πυρήνα Διαχείρισης Πληροφοριών και Γνώσης (ΙΚΜ), για να εξασφαλίζει τακτική ενημέρωση της βιβλιοθήκης του CASPOA.
- Διασφαλίζει ότι τα παρεχόμενα εκπαιδευτικά προγράμματα συμμορφώνονται με τα πρότυπα ΝΑΤΟ.
- Μπορεί να τοποθετηθεί ως Υπεύθυνος Εκπαιδευτικού Προγράμματος.
- Μπορεί να τοποθετηθεί ως Αξιωματικός βασικών αρμοδιοτήτων για εκπαιδευτικά προγράμματα.

Δ. <u>Επιπρόσθετα Καθήκοντα</u>:

- Οποιαδήποτε άλλα σχετικά καθήκοντα Θεωρητική και Πρακτική Εκπαίδευση (Ε & Τ κατόπιν εντολής.
- Υποστήριξη της Διεύθυνσης Δόγματος και Αποκομισθέντων Διδαγμάτων για Νατοϊκούς σκοπούς.

<u>ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ – ΠΡΟΣΟΝΤΑ</u>

Α. <u>Βασικά Προσόντα:</u>

<u>Επαγγελματικές Ικανότητες</u>: Προηγούμενη εμπειρία καθηκόντων JFAC ή/και CAOC και ικανή εμπειρία στη σχεδίαση αεροπορικής εκστρατείας.

<u>Θεωρητική/Πρακτική Εκπαίδευση</u>: Εμπειρία σε Διακλαδικές ή/και Πολυεθνικές Επιχειρήσεις. Προηγούμενα εκπαιδευτικά προγράμματα ΝΑΤΟ ισοδύναμα με «JFAC OC B/PC".

<u>Άδεια Ασφαλείας</u>: ΝΑΤΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟ. Οι εθνικές αρχές καλούνται να εξασφαλίσουν ότι η άδεια ασφαλείας χορηγείται πριν την τοποθέτηση.

<u>Γλώσσα</u> (Κατανόηση προφορικού λόγου, Ομιλία, Ανάγνωση και Γραφή): Αγγλική SLP 3333.

<u>Γνώσεις Αυτοματοποιημένης Επεξεργασίας Δεδομένων (ADP)</u>:

<u>Επεξεργασία Κειμένου:</u> Βασικές γνώσεις

<u>Λογιστικό φύλλο</u>: Βασικές γνώσεις

<u>Γραφική παρουσίαση</u>: Βασικές γνώσεις

<u>Βάση δεδομένων:</u> Βασικές γνώσεις

<u>E Mail</u>: Βασικές γνώσεις

Β. <u>Επιθυμητά Προσόντα:</u>

Επαγγελματικές Ικανότητες: Εμπειρία ως Επιτελής σε επίπεδο Στρατηγείου. Εμπειρία Διοίκησης σε Μοίρα. Θα συνεκτιμηθεί η προηγούμενη παρακολούθηση Εκπαιδευτικού Προγράμματος Προσανατολισμού Επιτελών του ΝΑΤΟ, καθώς και ουσιαστική εμπειρία σε επιχειρήσεις και στο δόγμα CJTF.

Θεωρητική/Πρακτική Εκπαίδευση: Πιλότος/WSO ή Αεροπορική Υποστήριξη, κατά προτίμηση με εμπειρία JFAC ή και C2.

Γλώσσα (Κατανόηση προφορικού λόγου, Ομιλία, Ανάγνωση και Γραφή): Γαλλικά SLP 2222

Γ. Παρατηρήσεις:

Η διάρκεια της τοποθέτησης στο CASPOA είναι τουλάχιστον τρία χρόνια.

Άρθρο δεύτερο

Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 13 αυτής.

Αθήνα, 18 Σεπτεμβρίου 2026

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Κυρ. Πιερρακάκης	Γ. Γεραπετρίτης	Νικ. - Γ. Δένδιας

ΑΝΑΛΥΣΗ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	
ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ με τίτλο «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας και του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό της Γαλλικής Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) της Γαλλικής Δημοκρατίας που αφορά σε εθελοντική συμβολή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) Κέντρο Αριστείας ΝΑΤΟ (COE)»	
Επισπεύδον Υπουργείο	**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ**
Στοιχεία επικοινωνίας	**Διευθύντρια Νομικού Γραφείου Υπουργού Εθνικής Άμυνας, Ταξίαρχος (ΝΟΜ) Μαρία Τσελεπίδου, τηλ. επικοινωνίας: 2106598215, 2106598260, 2106598511, e-mail: modgnp@outlook.com**

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ	
Εκπαίδευση - Πολιτισμός (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού και Πολιτισμού)	
Εθνική άμυνα – Εξωτερική πολιτική (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Εθνικής Άμυνας και Εξωτερικών)	**X**
Οικονομική/ δημοσιονομική/ φορολογική πολιτική (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών)	
Κοινωνική πολιτική (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης, Υγείας και Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας)	
Δημόσια διοίκηση – Δημόσια τάξη – Δικαιοσύνη (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Εσωτερικών, Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Προστασίας του Πολίτη, Δικαιοσύνης και Μετανάστευσης και Ασύλου)	
Ανάπτυξη – Επενδυτική δραστηριότητα (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Ανάπτυξης, Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Υποδομών και Μεταφορών, Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Τουρισμού και Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας)	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Α. Αιτιολογική έκθεση 2

Β. Έκθεση νομιμότητας.....9

Δ. Έκθεση γενικών συνέπειων 10

Α. Αιτιολογική έκθεση

Α.1 Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης
Α.1.1 Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Ποιες συνέπειες προκαλούνται ή πρόκειται να προκληθούν, εάν δεν ρυθμιστεί το ζήτημα;
Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας και του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό της Γαλλικής Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) της Γαλλικής Δημοκρατίας που αφορά σε εθελοντική συμβολή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) Κέντρο Αριστείας ΝΑΤΟ (COE), που υπογράφηκε από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των συμβαλλομένων μερών την 9η Ιανουαρίου 2023 στην Αθήνα και την 6η Φεβρουαρίου 2023 στο Παρίσι, αντίστοιχα. Η Συμφωνία πρέπει να κυρωθεί σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος, καθώς η εφαρμογή της προκαλεί οικονομική επιβάρυνση στην ελληνική πλευρά. Για τον λόγο αυτό, στην παρ. 1 του άρθρου 13 της υπό κύρωση Συμφωνίας προβλέπεται ότι αυτή θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας γραπτής ειδοποίησης, με την οποία οι Συμμετέχοντες θα ενημερώνουν ο ένας τον άλλον ότι όλες οι σχετικές εσωτερικές τους διαδικασίες για να τεθεί σε ισχύ έχουν ολοκληρωθεί.
Α.1.2 Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά η αξιολογούμενη ρύθμιση;
Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, δια του Ελληνικού Γενικού Επιτελείου Αεροπορίας και τον Υπουργό Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, δια του Αρχηγού της Γαλλικής Αεροπορίας.

Α.2 Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης
Α.2.1 Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;
Α.2.2 Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας;

i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Το περιεχόμενο των ρυθμίσεων αποτελεί αντικείμενο Διεθνούς Σύμβασης, η οποία επιφέρει οικονομική επιβάρυνση στον ελληνικό λαό, και συνεπώς σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και την παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος, από την επικύρωσή της με νόμο και τη θέση αυτής σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους της, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του εσωτερικού δικαίου και υπερισχύει έναντι κάθε άλλης αντίθετης διάταξης νόμου.
ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με τις προτεινόμενες ρυθμίσεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με αλλαγή διοικητικής πρακτικής, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας.
iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Οι στόχοι που επιδιώκονται δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων.

Α.3 Συναφείς πρακτικές
Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές άλλων χωρών της Ε.Ε. ή του Ο.Ο.Σ.Α., οργάνων της Ε.Ε. ή διεθνών οργανισμών; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα ποιες είναι αυτές, σε ποια σημεία της ρύθμισης αξιοποιήθηκαν, και πώς συγκρίνονται με την ελληνική πραγματικότητα:

Α.4 Κατ' άρθρον ανάλυση της αξιολογούμενης ρύθμισης	
Άρθρο	*Ανάλυση*

Άρθρο πρώτο σχεδίου νόμου	Με το άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας και του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό της Γαλλικής Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) της Γαλλικής Δημοκρατίας που αφορά σε εθελοντική συμβολή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) Κέντρο Αριστείας ΝΑΤΟ (COE), που υπογράφηκε από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των συμβαλλομένων μερών την 9 Ιανουαρίου 2023 στην Αθήνα και την 6 Φεβρουαρίου 2023 στο Παρίσι, αντίστοιχα.
1	Αποτυπώνεται ο σκοπός της Συμφωνίας, ο οποίος αφορά στον καθορισμό των όρων που θα διέπουν την τοποθέτηση ενός Αξιωματικού της Ελληνικής Αεροπορίας στο Κέντρο Αριστείας Αεροπορικών Επιχειρήσεων της Γαλλίας (CASPOA), σύμφωνα με το ισχύον θεσμικό πλαίσιο του ΝΑΤΟ. Επιπλέον, διευκρινίζεται ότι η τοποθέτηση στελέχους των ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων στο CASPOA θεωρείται Εθελοντική Εθνική Συμβολή, συμφώνως με συναφή νατοϊκή πρακτική. Ως εκ τούτου, δεν υφίσταται απαίτηση συνεισφοράς στα λειτουργικά έξοδα του Κέντρου Αριστείας εκ μέρους της ελληνικής πλευράς και οι μόνες ισχύουσες οικονομικές διευθετήσεις είναι αυτές που αναφέρονται στην παρούσα Συμφωνία.
2	Αναλύονται περαιτέρω οι στόχοι της Εθελοντικής Εθνικής Συμβολής, οι οποίοι αφορούν στη διευκόλυνση της αμοιβαίας ανταλλαγής αξιωματικών μεταξύ των Συμμετεχόντων, στην ενίσχυση των μεταξύ τους δεσμών, μέσω ανταλλαγής δογμάτων, ιδεών και τεχνικών και στη μελλοντική δυνατότητα μικτών και διασυμμαχικών αεροπορικών επιχειρήσεων.
3	Προβλέπεται ότι το CASPOA θα κατανέμει τα προϊόντα και τις υπηρεσίες του στην ελληνική πλευρά σύμφωνα με τους υφιστάμενους κανονισμούς ασφαλείας του ΝΑΤΟ.
4	Ορίζεται ότι το στέλεχος της Ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας που τοποθετείται στο CASPOA δεν θα συμμετέχει σε αποστολές μάχης και επιχειρήσεις αστυνόμευσης ή εσωτερικής ασφάλειας της Γαλλίας.
5	Καθορίζεται ο βαθμός και τα απαιτούμενα προσόντα που θα πρέπει να διαθέτει το επιλεγμένο στέλεχος της ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας.
6	Ρυθμίζεται η διάρκεια τοποθέτησης και οι απαιτούμενες γνώσεις που θα πρέπει να διαθέτει το επιλεγμένο στέλεχος και αναφέρεται ότι ενδεχόμενες εξαιρέσεις και προσαρμογές στα διαλαμβανόμενα στο παρόν άρθρο θα υπόκεινται σε αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των Συμμετεχόντων.

7	Προσδιορίζεται ότι η υπόψη συνεργασία αφορά στην τοποθέτηση ενός αξιωματικού της ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας στο CASPOA. Περαιτέρω, προβλέπεται ότι ο αριθμός των ατόμων που δύνανται να τοποθετηθούν στο CASPOA εκ μέρους της ελληνικής πλευράς υπόκειται σε αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των Μερών και δύναται να αναθεωρείται ετησίως.
8	Προσδιορίζεται η δυνατότητα του στελέχους να λαμβάνει άδεια, σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανονισμούς των Ενόπλων Δυνάμεων στις οποίες ανήκει.
9	Καθορίζεται η πρόσβαση του στελέχους της ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας σε εγκαταστάσεις στέγασης και τροφοδοσίας της γαλλικής Πολεμικής Αεροπορίας, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις με τα στελέχη των γαλλικών Ενόπλων Δυνάμεων και σύμφωνα με τις ειδικότερες προβλέψεις του άρθρου 16 της Τεχνικής Διευθέτησης μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας αναφορικά με τη διμερή Συνεργασία στο πεδίο της Στρατιωτικής Αεροναυτικής, που υπεγράφη στην Αθήνα στις 26 Ιουνίου 2002 (εφεξής: η «Τεχνική Διευθέτηση»).
10	Προσδιορίζεται το καθεστώς του στελέχους της ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας κατά την παραμονή του στο έδαφος της Γαλλικής Δημοκρατίας, η οποία διέπεται από τις διατάξεις της NATO SOFA.
11	Προβλέπεται ότι οι οικονομικές ρυθμίσεις αναφορικά με την εφαρμογή της Συμφωνίας ρυθμίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 18, 19 και 20 της Τεχνικής Διευθέτησης.
12	Καθορίζεται η επίλυση τυχόν διαφορών που θα προκύψουν κατά την εφαρμογή ή ερμηνεία της παρούσας Συμφωνίας με διαπραγματεύσεις μεταξύ των Συμμετεχόντων, χωρίς παραπομπή προς διευθέτηση σε οποιοδήποτε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή τρίτο μέρος.
13	Ρυθμίζονται ζητήματα για την εφαρμογή της προς κύρωση Συμφωνίας. Πιο συγκεκριμένα, ορίζεται ότι η Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία της τελευταίας έγγραφης ειδοποίησης αναφορικά με την ολοκλήρωση, εκ μέρους των Συμβαλλόμενων Μερών, των αναγκαίων εσωτερικών διαδικασιών τους, οι οποίες απαιτούνται για τη θέση της Συμφωνίας σε ισχύ. Περαιτέρω, προβλέπονται ζητήματα τροποποίησης και τερματισμού της παρούσας Συμφωνίας.

Παράρτημα Α	Με το Παράρτημα Α («Περιγραφή Θέσης») καθορίζονται αναλυτικά τα στοιχεία της θέσης του αξιωματικού της Ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας που τοποθετείται στο CASPOA, τα καθήκοντα και τα απαιτούμενα και επιθυμητά προσόντα του. Ειδικότερα, προσδιορίζονται η θέση, ο τόπος υπηρεσίας, η ιεραρχική υπαγωγή και ο βαθμός του αξιωματικού, καθώς και τα κύρια και πρόσθετα καθήκοντά του, τα οποία περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τη συμμετοχή στην προετοιμασία, διαχείριση και εποπτεία εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, στην προετοιμασία και διεξαγωγή ασκήσεων υποβοηθούμενων από υπολογιστή, στην παροχή διαλέξεων και στην προετοιμασία, εκτέλεση και ανάλυση εκπαιδευτικών προγραμμάτων. Περαιτέρω, καθορίζονται τα απαιτούμενα («βασικά») αλλά και τα πρόσθετα («επιθυμητά») επαγγελματικά προσόντα, ενώ προβλέπεται ότι η διάρκεια της τοποθέτησης στο CASPOA είναι τουλάχιστον τρία (3) έτη.
Άρθρο δεύτερο σχεδίου νόμου	Στο άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου και της υπό κύρωση Συμφωνίας.

Α.5 Στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης
Α.5.1 Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης (βραχυπρόθεσμοι και μακροπρόθεσμοι);
i) βραχυπρόθεσμοι: • Ο καθορισμός των όρων με τους οποίους θα υλοποιηθεί η τοποθέτηση ενός Αξιωματικού της Ελληνικής Αεροπορίας στο Κέντρο Αριστείας Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) και • η ρύθμιση ειδικότερων ζητήματα κριτηρίων επιλογής ανωτέρω στελέχους, καθηκόντων και ευθυνών του, οικονομικών, τεχνικών, διοικητικών και πειθαρχικών θεμάτων, αξιώσεων κ.ά. **ii) μακροπρόθεσμοι:** • Η διεύρυνση του πεδίου στρατιωτικής συνεργασίας με τη Γαλλία, καθώς και • η συμβολή στη βελτίωση της επιχειρησιακής ικανότητας της Πολεμικής Αεροπορίας και στην απόκτηση τεχνογνωσίας και ολοκληρωμένης αντίληψης σχετικά με την εκτέλεση των αεροπορικών επιχειρήσεων.
Α.5.2 Οι στόχοι που επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση πληρούν τα κριτήρια S.M.A.R.T.; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε αν πληρούν τα παρακάτω κριτήρια:

Specific (Συγκεκριμένοι)	**Ναι.** Οι στόχοι είναι σαφείς και συγκεκριμένοι, καθώς αφορούν στην ενίσχυση της στρατιωτικής συνεργασίας Ελλάδας και Γαλλίας μέσω της συμμετοχής Έλληνα αξιωματικού στο CASPOA, στην ανταλλαγή γνώσεων, δογμάτων, ιδεών και τεχνικών και στην ενίσχυση της επιχειρησιακής ικανότητας και τεχνογνωσίας της Πολεμικής Αεροπορίας.
Measurable (Μετρήσιμοι)	**Ναι.** Η υλοποίηση της ρύθμισης μπορεί να αξιολογείται ιδίως βάσει της πραγματοποίησης της προβλεπόμενης τοποθέτησης, της διάρκειάς της και της συμμετοχής του τοποθετούμενου αξιωματικού στις εκπαιδευτικές και λοιπές δραστηριότητες του CASPOA, σύμφωνα με την περιγραφή της θέσης.
Achievable (Επιτεύξιμοι)	**Ναι.** Οι στόχοι είναι υλοποιήσιμοι, καθώς η Συμφωνία καθορίζει συγκεκριμένο πλαίσιο συμμετοχής, αριθμό τοποθετούμενων αξιωματικών, απαιτούμενα προσόντα και οικονομικές ρυθμίσεις.
Relevant (Σχετικοί)	**Ναι.** Οι στόχοι συνδέονται με την ενίσχυση της διμερούς στρατιωτικής συνεργασίας Ελλάδας και Γαλλίας και με τη βελτίωση της επιχειρησιακής ικανότητας και της τεχνογνωσίας της Πολεμικής Αεροπορίας.
Time-bound (Χρονικά προσδιορισμένοι)	**Ναι.** Προβλέπεται συγκεκριμένη διάρκεια τοποθέτησης του αξιωματικού για τρία (3) έτη, ενώ ο αριθμός των τοποθετούμενων αξιωματικών δύναται να αναθεωρείται ετησίως.

A.5.3 Η αξιολογούμενη ρύθμιση προάγει τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών;

ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒

Εάν ΝΑΙ, ποιοι είναι οι συναφείς στόχοι και ποια η συμβολή της ρύθμισης;

A.5.4 Με την αξιολογούμενη ρύθμιση επιδιώκονται οι στόχοι της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρία;

ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒

Εάν ΝΑΙ, ποιοι είναι οι συναφείς στόχοι και με ποιο τρόπο υλοποιούνται.

A.6 Ψηφιακή διακυβέρνηση

Α.6.1 Προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος για την επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης: ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το σύστημα αυτό;
Α.6.2 Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού); ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε με ποιο τρόπο είναι συμβατό.
Α.6.3 Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:

Β. Έκθεση νομιμότητας

Β.1 Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
παρ. 1 άρθρου 28 και παρ. 2 άρθρου 36 Σ	
Β.2 Ενωσιακό δίκαιο	
Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο *(συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)*	
Κανονισμός	
Οδηγία	
Απόφαση	
Β.3 Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
Διεθνείς συμβάσεις	1. Βορειοατλαντικό Σύμφωνο (4 Απριλίου 1949, Ουάσιγκτον) (κύρωση με τον ν. 1989/1952, Α΄ 37)), 2. Σύμβαση μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του νομικού καθεστώτος των δυνάμεων αυτών (19 Ιουνίου 1951, Λονδίνο) (κύρωση με τον ν. 2799/1954, Α΄ 63), 3. Γενική Συμφωνία που αφορά σε Κανόνες Ασφαλείας που ισχύουν για Ανταλλαγή Προστατευόμενων Πληροφοριών και Εφαρμοστικό Πρωτόκολλο, μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας (8 Μαρτίου 1977, Αθήνα) 4. Τεχνική Διευθέτηση μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας αναφορικά με τη διμερή Συνεργασία στο πεδίο της Στρατιωτικής Αεροναυτικής (26 Ιουνίου 2002, Αθήνα)
Β.4 Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
Πηγή	Στοιχεία και βασικό περιεχόμενο απόφασης
Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο	

Ανεξάρτητη Αρχή	
Β.5 Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
Πηγή	Στοιχεία και βασικό περιεχόμενο απόφασης
Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Δ. Έκθεση γενικών συνέπειων

Δ.1 Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
Ενδυναμώνει τη στρατιωτική συνεργασία των δύο χωρών σε επίπεδο ΠΑ και συμβάλλει στην ανάπτυξη των επιχειρησιακών δυνατοτήτων των ελληνικών Ενόπλων Δυνάμεων, δια της απόκτησης τεχνογνωσίας από το Κέντρο Αριστείας και ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων των δύο κρατών.
Δ.2 Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
Το κόστος της αξιολογούμενης ρύθμισης αποτυπώνεται στην οικεία έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.
Δ.3 Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
Δεν υφίστανται κίνδυνοι από την αξιολογούμενη ρύθμιση.

Τομέας επίδρασης	**Οφέλη**	**Κόστη**	**Κίνδυνοι**
Θεσμοί, δημόσια διοίκηση και διαφάνεια	**X**		
Αγορά, οικονομία και ανταγωνισμός	**X**		
Κοινωνία και κοινωνικές ομάδες			
Φυσικό, αστικό και πολιτιστικό περιβάλλον			
Νησιωτικότητα			

Αθήνα, 18 Σεπτεμβρίου 2026

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**	**ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ**
ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ	ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ	ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθμ. 128 /15/ 2026

Ε Κ Θ Ε Σ Η

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας και του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό της Γαλλικής Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) που αφορά σε εθελοντική συμβολή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) Κέντρο Αριστείας ΝΑΤΟ (COE)»

Α. Με το υπόψη σχέδιο νόμου κυρώνεται και αποκτά την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος, η ανωτέρω Συμφωνία Κοινής Εφαρμογής, η οποία υπεγράφη στην Αθήνα στις 9 Ιανουαρίου 2023 και στο Παρίσι στις 6 Φεβρουαρίου 2023 από την ελληνική και τη γαλλική πλευρά, αντίστοιχα.

Η κυρούμενη Συμφωνία αποσκοπεί στον καθορισμό των όρων που διέπουν την τοποθέτηση στελέχους του Ελληνικού Γενικού Επιτελείου Αεροπορίας στο Κέντρο Αριστείας Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) που εδρεύει στη Λυών της Γαλλίας και θεωρείται Εθελοντική Εθνική Συμβολή στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων, χωρίς υποχρέωση συνεισφοράς στα λειτουργικά έξοδα του Κέντρου, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο εφαρμογής της κυρούμενης Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής, προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού ετήσια δαπάνη από την αντιμετώπιση των εξόδων αποστολής (επίδομα αλλοδαπής, εισιτήρια, έξοδα διαμονής κ.λπ), ενός Έλληνα αξιωματικού του Γενικού Επιτελείου Αεροπορίας στο Κέντρο Αριστείας Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) του ΝΑΤΟ στη Λυών της Γαλλίας. Η εν λόγω δαπάνη, η οποία εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (βαθμός απεσταλμένου στρατιωτικού, οικογενειακή κατάσταση, κ.λπ.), σύμφωνα με στοιχεία του αρμόδιου Υπουργείου, εκτιμάται για το 2026, στο ποσό των **26,5**

χιλ. ευρώ, για καθένα των ετών 2027 και 2028 στο ποσό των **95,3 χιλ. ευρώ**, και για το έτος 2029, στο ποσό των **85,3 χιλ. ευρώ.**

Αθήνα, 18 Σεπτεμβρίου 2026

Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Γ. Αρμάγου

Ε Ι Δ Ι Κ Η Ε Κ Θ Ε Σ Η

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από το Ελληνικό Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας και του Υπουργού Άμυνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, όπως εκπροσωπείται από τον Αρχηγό της Γαλλικής Αεροπορίας (Chief of Staff of the French Air and Space Force) που αφορά σε εθελοντική συμβολή της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κέντρο Ανάλυσης και Προσομοίωσης για την Προετοιμασία Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) Κέντρο Αριστείας ΝΑΤΟ (COE)»

Από τις διατάξεις, του προτεινόμενου σχεδίου νόμου, στο πλαίσιο εφαρμογής της κυρούμενης Συμφωνίας Κοινής Εφαρμογής, προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού ετήσια δαπάνη από την αντιμετώπιση των εξόδων αποστολής (επίδομα αλλοδαπής, εισιτήρια, έξοδα διαμονής κ.λπ), ενός Έλληνα αξιωματικού του Γενικού Επιτελείου Αεροπορίας στο Κέντρο Αριστείας Αεροπορικών Επιχειρήσεων (CASPOA) του ΝΑΤΟ στη Λυών της Γαλλίας.

Η εν λόγω δαπάνη, η οποία εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (βαθμός αποσταλμένου στρατιωτικού, οικογενειακή κατάσταση, κ.λπ.), εκτιμάται για το 2026, στο ποσό των **26,5 χιλ. ευρώ**, για καθένα των ετών 2027 και 2028 στο ποσό των **95,3 χιλ. ευρώ**, και για το έτος 2029, στο ποσό των **85,3 χιλ. ευρώ** και θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (Ε.Φ. «ΓΕΑ»).

Αθήνα, 18 Σεπτεμβρίου 2026

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	**ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ**
Κ.ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ	**Ν.-Γ. ΔΕΝΔΙΑΣ**